

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ГНАТЮКА**



«ЗАТВЕРДЖУЮ»
В.о. ректора

Володимир КРАВЕЦЬ

«27» березня 2025 року

**ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ
З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)
ДЛЯ ВСТУПУ НА НАВЧАННЯ НА ОСНОВІ ОС «БАКАЛАВР»,
«МАГІСТР», ОКР «СПЕЦІАЛІСТ»
ДЛЯ ЗДОБУТТЯ ОСВІТНЬОГО СТУПЕНЯ «МАГІСТР»**

ТЕРНОПІЛЬ-2025

ПРОГРАМА
ЄДИНОГО ВСТУПНОГО ІСПИТУ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ
 для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі ОС
 «бакалавр», «магістр», ОКР «спеціаліст» для здобуття ОС «магістр»
ВСТУП

Програма єдиного вступного іспиту створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1-B2). Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфіковано за видами і формами завдань. У Програмі враховано особливості французької мови.

Об'єктами оцінки є мовленнєва компетентність у читанні, а також мовні лексичні та граматичні компетентності. Зміст тестових завдань ґрунтується на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятого в країнах, мову яких вивчають (французька), відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

УЧАСНИКИ ЄДИНОГО ВСТУПНОГО ІСПИТУ

У єдиному вступному іспиті з французької мови беруть участь особи, які бажають вступити на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ОС «бакалавр», «магістр», ОКР «спеціаліст», (далі – кандидати).

МЕТА ЄДИНОГО ВСТУПНОГО ІСПИТУ

Визначити результати навчання кандидатів з французької мови за шкалою 100-200 балів на основі кількості балів, набраних ними за виконання завдань предметного тесту з французької мови за наступними **критеріями**:

**Таблиця переведення тестових балів з французької мови
до шкали 100-200**

Тестовий бал	Бал за шкалою 100-200
0-3	Не склав / не склала
4	100
5	104
6	108
7	112
8	116
9	120
10	124
11	128
12	132
13	136
14	140
15	144
16	148
17	152
18	156
19	160
20	164

21	168
22	172
23	178
24	182
25	186
26	190
27	194
28	196
29	198
30	200

Результати виконання завдань дозволяють виявити рівень підготовки вступника:

- 200-180 балів (високий рівень);
- 179-160 балів (середній рівень);
- 159-140 балів (достатній рівень);
- 139-100 балів (низький рівень).

ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА СКЛАДОВИХ ТЕСТУ

Частина I. ЧИТАННЯ

Мета – виявити рівень сформованості вмінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти за визначений проміжок часу.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні зорієнтовані на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Для створення тестових завдань використовують автентичні тексти з друкованих періодичних видань, інтернет-видань, інформаційно-довідкових і рекламних буклетів, художньої літератури.

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5 % незнайомих слів, а для вивчального та вибіркового читання – до 3 %, про значення яких можна здогадатися з контексту за словотворчими елементами та за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

У предметних тестах оцінюють уміння кандидатів розуміти прочитаний текст, виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки на основі прочитаного.

Кандидат уміє:

- читати текст і визначати мету, ідею висловлювання;
- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- читати та виокремлювати необхідні деталі з текстів різних типів і жанрів;
- диференціювати основні факти та другорядну інформацію;
- розрізняти фактичну інформацію та враження;
- розуміти точки зору авторів текстів;

- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту й розпізнавати логічні зв'язки між його частинами;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

Частина II. ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Мета – виявити рівень сформованості мовленнєвих і мовних граматичних і лексичних компетентностей кандидатів.

Кандидат уміє:

- аналізувати й зіставляти інформацію;
- правильно вживати лексичні одиниці та граматичні структури;
- встановлювати логічні зв'язки між частинами тексту.

Лексичний мінімум вступника складає **2 500** одиниць відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

Вступний іспит з французької мови до магістратури передбачає перевірку **рівня сформованості у вступників загальної іншомовної комунікативної компетенції**.

Тест містить завдання двох форм:

Завдання з вибором однієї правильної відповіді. Завдання має основу та чотири (або три) варіанти відповіді, з яких лише один правильний. Завдання вважають виконаним, якщо учасник єдиного вступного іспиту вибрав і позначив відповідь. Завдання з вибором однієї правильної відповіді оцінюють в 0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді на завдання не надано.

Завдання на заповнення пропусків у тексті. У завданнях запропоновано доповнити речення в тексті словосполученнями або словами з наведених варіантів. Завдання вважають виконаним, якщо учасник єдиного вступного іспиту вибрав і позначив варіант відповіді. Завдання на заповнення пропусків у тексті оцінюють в 0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді на завдання не надано.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми вступники повинні **знати:**

- лексичний матеріал, необхідний для вільної бесіди;
- лінгвістичні, предметні, логіко-формальні особливості текстової інформації (у межах загальної тематики й мовного матеріалу, що вивчається);
- граматичні правила та структури сучасної французької мови;
- основи культури спілкування французькою мовою;

уміти:

- відповідно до поставлених завдань читати матеріали в різних режимах при дотриманні норм точності, глибини, повноти розуміння й темпу, властивих кожному з режимів;
- працювати з іншомовною літературою, де інформація подається у вигляді опису, пояснення, розмірковування;
- розуміти (глобально, докладно чи критично, залежно від власних комунікативних намірів) монологічні повідомлення;
- продукувати граматично правильні висловлювання відповідно до мети комунікації;
- вільно оперувати лексичними одиницями, засвоєними в процесі вивчення курсу.

СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ І ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

I. Особистісна сфера

Повсякденне життя і його проблеми.

Сім'я. Родинні стосунки.

Характер людини.

Помешкання.

Режим дня.

Здоровий спосіб життя.

Дружба, любов.

Стосунки з однолітками, у колективі.

Світ захоплень.

Дозвілля, відпочинок.

Особистісні пріоритети.

Плани на майбутнє, вибір професії.

II. Публічна сфера

Погода. Природа. Навколишнє середовище.

Життя в країнах, мову яких вивчають.

Подорожі, екскурсії.

Культура й мистецтво в Україні та в країнах, мову яких вивчають.

Спорт в Україні та в країнах, мову яких вивчають.

Література в Україні та в країнах, мову яких вивчають.

Засоби масової інформації.

Молодь і сучасний світ.

Людина і довкілля.

Одяг.

Покупки.

Харчування.

Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.

Україна у світовій спільноті.

Свята, пам'ятні дати, події в Україні та в країнах, мову яких вивчають.

Традиції та звичаї в Україні та в країнах, мову яких вивчають.

Видатні діячі історії та культури України та країн, мову яких вивчають.
Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країн, мову яких вивчають.

Музеї, виставки.

Живопис, музика.

Кіно, телебачення, театр.

Обов'язки та права людини.

Міжнародні організації, міжнародний рух.

III. Освітня сфера

Освіта, навчання, виховання.

Студентське життя.

Система освіти в Україні та в країнах, мову яких вивчають.

Робота і професія.

Іноземні мови в житті людини.

ГРАМАТИЧНИЙ ІНВЕНТАР

Іменник

Граматичні категорії іменника (рід, число).

Артикль

Означені артиклі.

Неозначені артиклі.

Частковий артикль.

Прикметник

Граматичні категорії прикметника (рід, число).

Присвійні прикметники.

Вказівні прикметники.

Ступені порівняння прикметників.

Числівник

Кількісні числівники.

Порядкові числівники.

Займенник

Особові займенники.

Наголошені займенники.

Питальні займенники.

Неозначені займенники.

Неозначений займенник *оп*.

Займенники в ролі прямого й непрямого додатків.

Займенники *en* та *у*.

Відносні займенники.

Дієслово

Ствердна форма.

Заперечна форма.

Питальна форма

Часові форми дійсного способу дії (*Indicatif*).

Часові форми умовного способу дії (Conditionnel).

Subjonctif.

Наказовий спосіб дії (Impératif).

Герундій.

Дієприкметник.

Пасивний стан.

Узгодження часових форм у складних реченнях.

Прислівник

Прислівники частоти.

Кількісні прислівники.

Прислівники способу дії.

Прислівники часу.

Утворення прислівників із суфіксом -ment.

Ступені порівняння прислівників.

Прийменник

Прийменники місця. Прийменники часу.

Сполучник

Сполучники сурядності.

Сполучники підрядності.

Рекомендована література

Основна:

1. Венгренівська М.А., Гнатюк А.Д. Порівняльна граматики французької та української мов. - Київ, 2008.
2. Драненко Г. Ф. Français. Niveau avancé. Київ: Ірпінь, 2001. 232 с.
3. Крючков Г. Г. Поглиблений курс вивчення французької мови. К.: Вища школа, 2000. 399 с.
4. Максименко О.В. Усний переклад: теорія, вправи, тексти (французька мова). - К., 1986.
5. Програма ЄВІ з іноземних мов. URL: <https://testportal.gov.ua/wpcontent/uploads/2019/03/nakaz-MON-vid-28.03.2019-411.pdf>
6. Brillant C., Bazou V., Racine R., Schenker J.-Ch. Le nouvel Edito : Niveau B2. Paris : Didier, 2010. 224 p.
7. Goffic P. Grammaire de la langue française. P.: Hachette, 1993. 591 p.
8. Miquel C. Grammaire en dialogue: Niveau débutant. Paris: CLE international, 2008. 136 p.
9. Miquel C. Grammaire en dialogue: Niveau intermédiaire. Paris: CLE international, 2008. 138 p.
10. Samoïlova O., Kormina E. Cours pratique de la grammaire française. K.: Видавничий Дім «Ін Юре», 2008. 512 с.
11. Siréjols E. Vocabulaire en dialogue: Niveau débutant. Paris: CLE international, 2008. 128 p.

12. Siréjols E. Vocabulaire en dialogue : Niveau intermédiaire. Paris: CLE international, 2008. 128 p.

Додаткова:

13. Гнатюк А.Д. Лексико-стилістичні ресурси функціональних стилів французької і української мов: навчальний посібник для студентів III-IV курсів. - К.: ПЦ Інституту філології, 2011. 114 с.

14. Карпенко Ю. Вступ до мовознавства: підручник. К.: Академія, 2009. 336 с.

15. Клименко О. Франкомовні країни. К.: Шк..світ, 2007. 128 с.

16. Коптілов В.В. Теорія і практика перекладу: Навчальний посібник. Київ: Юніверс, 2002. 280 с.

17. Лановик М. Теорія відносності художнього перекладу: літературознавчі проєкції. Тернопіль: РВВТНПУ, 2006. 470 с.

18. Михайлова О. Г., Шмиголь Н. В. Лінгвокраїнознавство. Франкомовні країни. Вінниця: Нова книга, 2009. 216 с.

19. Сваткова Т. Д., Ведіна І. В. Франція. Посібник з країнознавства. К.: Видавець Карпенко В. М., 2008. 280 с.

20. Смущинська І.В. Французька лексикологія (французькою мовою). К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2015. 600 с.

21. Смущинська І.В. Стилістика фігур: Тропи (французькою мовою). Київ: Université de Kiev, 2009. - 206 p.

22. Чередниченко О.І., Коваль Я.Г. Теорія і практика перекладу. Французька мова. - К., 1995.

23. Швачко С. О., Кобякова І. К. Вступ до мовознавства (курс лекцій): посібник. Вінниця: Нова Книга, 2006. 224 с.

24. Adam N. Les technologies nouvelles. Paris : CIEP, 1998. 126 p.

25. Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français [avec 400 exercices]: Niveau avancé. P. : CLE international, 2008. 192 p.

26. Guiraud P. La syntaxe du français. Paris: Presse universitaire de France, 1997. 128 p .

27. Grand-Clément O. Civilisation en dialogues: Niveau débutant. Paris : CLE international, 2007. 128 p.

28. Lecherbonnier B. Littérature, XXe siècle. Textes et documents. P.: Nathan, 1998. 896 p.

29. Mercier-Leca F. Trente questions de grammaire française. P.: Nathan, 1998. 192 p.

30. Meyer D. C. Clés pour la France en 80 icônes culturelles. P. : Hachette FLE, 2005. 192 p.